COMMERCE

Protocol to the Treaty of October 1, 1951
Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and DENMARK

Signed at Copenhagen May 2, 2001

NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966 (80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

". . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof."

DENMARK

Commerce

Protocol to the treaty of October 1, 1951.
Signed at Copenhagen May 2, 2001;
Transmitted by the President of the United States of America
to the Senate September 2, 2003 (Treaty Doc. 108-8,
108th Congress, 1st Session);
Reported favorably by the Senate Committee on Foreign Relations
September 11, 2007 (Senate Executive Report No. 110-1,
110th Congress, 1st Session);
Advice and consent to ratification by the Senate
October 19, 2007;
Ratified by the President December 21, 2007;
Ratifications exchanged at Copenhagen December 10, 2008;
Entered into force December 10, 2008.

PROTOCOL BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE KINGDOM OF DENMARK TO THE TREATY OF FRIENDSHIP, COMMERCE AND NAVIGATION OF OCTOBER 1, 1951

The United States of America and the Kingdom of Denmark;

Desiring to make more effective the Treaty of Friendship, Commerce and Navigation between the Contracting Parties, signed at Copenhagen on October 1, 1951 (hereinafter "the Treaty");

Have decided to conclude a Protocol thereto; and

Have agreed upon the following articles:

Article I

Nationals of either Contracting Party shall be permitted, subject to the laws relating to the entry and sojourn of aliens, to enter the territories of the other Party and to remain therein for the purpose of developing and directing the operations of an enterprise in which they have invested, or in which they are actively in the process of investing, a substantial amount of capital.

Article II

This supplementary Protocol, which shall form an integral part of the Treaty, shall be subject to ratification.

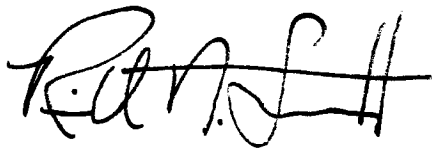
Article III

This Protocol shall enter into force upon the exchange of instruments of ratification, and shall remain in force for so long as the Treaty shall remain in force.

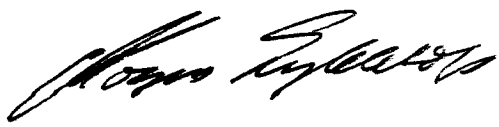
IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed this Protocol.

DONE at Copenhagen, in duplicate, in the English and Danish languages, both texts being equally authentic, this 16TH day of MAY, 2001.

For The
United States of America:



For The
Kingdom of Denmark:



PROTOKOL MELLEM AMERIKAS FORENEDE STATER OG KONGERIGET DANMARK TIL VENSKABS-, HANDELS- OG SØFARTSTRAKTATEN AF 1. OKTOBER 1951

Amerikas Forenede Stater og Kongeriget Danmark

Med ønske om at effektivisere venskabs-, handels- og søfartstraktaten, der blev underskrevet af de kontraherende parter i København d. 1 oktober 1951 (herefter "traktaten");

Har besluttet at undertegne en protokol dertil; og

er blevet enige om følgende artikler:

Artikel I

Statsborgere fra begge kontraherende parter vil blive tilladt, under forbehold af de love, der vedrører udlændinges indrejse og ophold, at indrejse i den anden parts områder og opholde sig der med det formål at udvikle og lede driften af en virksomhed, hvori de har investeret, eller hvori de aktivt er i færd med at investere, et væsentligt kapitalbeløb.

Artikel II

Denne tillægsprotokol, som skal udgøre en integreret del af traktaten, skal ratificeres.

Artikel III

Denne protokol træder i kraft, når ratificeringsinstrumenterne er udvekslet, og skal fortsætte med at være gældende så længe traktaten gælder.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede, der er behørigt befuldmægtiget af deres respektive regeringer, undertegnet denne protokol.

UDFÆRDIGET i KØBENHAVN i to eksemplarer på engelsk og dansk, således at begge tekster skal have samme gyldighed, den ANDEN dag i MAJ måned 2001.

For
Amerikas Forenede Stater

For
Kongeriget Danmark